

大漢公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號八五一第卷七十第紙聞新) Tuesday February 3 1976 (Vol. 37 No. 158 Page 1)

報價目表

零售每份	一毛五
全年	三十六元
半年	十八元
每月	三元
每季	九元
無論派報或郵寄	

（年七〇九一於創者導先之報日華大拿加）
（日約特訊電期長之社訊通等社業合，社聞新大拿加）



（歲次丙辰年正月大 初四日）

聯邦請各省自掃門前雪

全加入息保證無望

（渥太華訊）聯邦政府與各省間最低息保證的協議，聯邦政府已大大地改變了。聯邦政府與各省間最低息保證的協議，聯邦政府已大大地改變了。聯邦政府與各省間最低息保證的協議，聯邦政府已大大地改變了。

扎伊爾拒外兵通過

（京士頓訊）扎伊爾政府已拒絕外國軍隊通過其領土。扎伊爾政府已拒絕外國軍隊通過其領土。扎伊爾政府已拒絕外國軍隊通過其領土。

美駐聯國大使辭職

（華盛頓訊）美國駐聯合國大使已辭職。美國駐聯合國大使已辭職。美國駐聯合國大使已辭職。

蘇聯北越離間中國

（莫斯科訊）蘇聯在北越離間中國。蘇聯在北越離間中國。蘇聯在北越離間中國。

安哥拉充塞僱傭兵

（倫敦訊）安哥拉充塞僱傭兵。安哥拉充塞僱傭兵。安哥拉充塞僱傭兵。

宣道會疑被放火

（溫哥華訊）宣道會疑被放火。宣道會疑被放火。宣道會疑被放火。

毛澤東哭送周恩來

（北京訊）毛澤東哭送周恩來。毛澤東哭送周恩來。毛澤東哭送周恩來。

李僑棟提議親屬移民應獲優先

卑詩與亞畢打反對征出口稅

（溫哥華訊）卑詩省與亞畢打省對李僑棟提議親屬移民應獲優先，並反對征出口稅。卑詩省與亞畢打省對李僑棟提議親屬移民應獲優先，並反對征出口稅。

法國西非要求獨立

（法蘭西訊）法國西非要求獨立。法國西非要求獨立。法國西非要求獨立。

中國提倡集體結婚

（北京訊）中國提倡集體結婚。中國提倡集體結婚。中國提倡集體結婚。

陶杜面臨質詢火燄

（渥太華訊）陶杜面臨質詢火燄。陶杜面臨質詢火燄。陶杜面臨質詢火燄。

基卿警告第三世界

（華盛頓訊）基卿警告第三世界。基卿警告第三世界。基卿警告第三世界。

即令古巴用加基地

（哈瓦那訊）即令古巴用加基地。即令古巴用加基地。即令古巴用加基地。

死刑問題下月提案

（渥太華訊）死刑問題下月提案。死刑問題下月提案。死刑問題下月提案。

去年貿易入超七億

（渥太華訊）去年貿易入超七億。去年貿易入超七億。去年貿易入超七億。

雲島火車班次減少

（渥太華訊）雲島火車班次減少。雲島火車班次減少。雲島火車班次減少。

木業工會反對管制

（溫哥華訊）木業工會反對管制。木業工會反對管制。木業工會反對管制。

狂風大雪侵襲加東

（魁北克訊）狂風大雪侵襲加東。狂風大雪侵襲加東。狂風大雪侵襲加東。

終身監犯脅脅兩人質

（京士頓訊）終身監犯脅脅兩人質。終身監犯脅脅兩人質。終身監犯脅脅兩人質。

神養室密在龍金年龍

（京士頓訊）神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。

神養室密在龍金年龍

（京士頓訊）神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。

神養室密在龍金年龍

（京士頓訊）神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。

神養室密在龍金年龍

（京士頓訊）神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。

神養室密在龍金年龍

（京士頓訊）神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。

神養室密在龍金年龍

（京士頓訊）神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。神養室密在龍金年龍。

特輯
春節

金邊華僑過春節情況

我們中國人的足跡遍佈在世界上的任何個角落，有人形容道：「只要太陽能照到的地方，便有中國人的足跡。」絕不是過份之詞。

我中華民族，由於具有悠久的歷史文化，且民族性特強，無論寄居任何國境或地區，舉凡日常生活，習慣，節日……等，皆能保持着世代相傳的本色，這是民族性的愛國愛家的自然表現。

旅居高棉金邊的海外華僑，每屆
國人最注重的農曆新年，前，都必作一
番籌劃，以便隆重舉行，循例敬掃門庭
整理祖先及奉仰之神位，插上金花，換
上紅綢，街一橫檔兩檔，家家戶戶門前
貼着春聯，中央市場的花市，擺着頗多
奇花異卉及盆景，人們最感高興的蠟燭
，食物，服裝，什貨……等，總是空前
熱鬧，這全部都是過年的年景。

高棉僑胞對於我國民族風俗信仰，既深日濃。每在農曆新年前，約是歷尾月中旬間，多數會館便演着，功戲。費用由公家支付，免費入場，大概至二十二日左右。才告停演（俗稱老爺上天日，按係謝灶）。同時潮州會館幷有舞前借桔（吉），借「利市錢」的節目（明年完時，以一對二比），是以整個廟裏頭，頓呈熱鬧氣氛。

在農曆三十日午後(或月小則二十九日)，各家在家門前，當天燬祭祖先，笛子手沿街向參拜者奏賀，以示虔誠，年末的團圓飯，便在參拜後享用。

歲首元日，凌晨便可聽到人間春色，紅男綠女，老老幼幼，在街上熙來攘往，見面之下，輒以笑臉相賀：「恭喜，添丁，發財」……，或是跑到親友家，登門祝賀，家家都備着糖果，瓜子，

……等，作新年就客。孩子們到處可拿到「紅包」，莫不歡天喜地。

在新年過後，還有慶祝元宵，在金邊舉行慶祝元宵，却是異樣熱鬧，在百數十年來，情形皆毫無變更，各屬會館，照例在屬廟宇內演劇（潮、廣、福劇）觀衆人山人海。

精製豈品

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照・奉送大相・
菲林沖晒
特價九折
彩相射印・每張25仙
護照快相・即影即有
平靚又快・歡迎惠顧
一日起貨

昇荳腐公司
 300 POWELL ST., 後門
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: 685-8019

選料上乘
 清甜原味
 幼滑可口
 馳名遠近
 批發零售
 無任歡迎
 出品種類
 一 豆腐
 一 豆腐下

兄弟電器
 Brothers Refrigerations &
 Appliances Services Ltd.
 專修：洗衣機、
 乾衣機、洗碗機
 電爐、雪櫃、冰櫃
 具有政府執照

四三三 一八六三(月)
 電話四三三 一六一二
 四三七 一三八七(夜)

豆腐角 豆腐花
爽滑魚丸、魚片

雲埠獨壹韓國菜館

新漢城餐館，位於七一五號喜市定街東，你們自己烤燒食品，經濟及合衛生食品。電話 265-9625 定座，每週營業七天

招聘襄理

旅館賬房。要通英語，年齡五十至六十五之間，待遇優，供住宿，約見時間，每日下午四時至七時。電六八四一三四

三二 Rocky Mory

裕華國產百貨公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
每星期營業七日 十時至六時

統辦國產百貨

尼龍服被	祖國棉衣	男子女裝	唱歌首帶	掛畫文刻	書報電影	瓷瓶碗碟	禮器施皇
------	------	------	------	------	------	------	------

歡迎參觀選購

奇 華 餅 家

KEEFER BAKERY

217 Keefer Street Vancouver, B. C.

TEL. 685-2117

各式西餅

社團茶會

出爐麵包

中秋月餅

龍鳳禮餅

承接定製

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新型彩色黑房
放大八折優待
結婚喜照，奉送大相！
菲林沖晒
特價九折
即日起貨
彩相射印，每張25仙
護照快相，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

兄弟電器
Brothers Refrigerations &
Appliances Services Ltd.
電話 四三三・一六一二
四三七・一三八七(夜)

專修：洗衣機、
乾衣機、洗碗機、
電爐、雪櫃、冰櫃
具有政府執照

旅館賬房。要通英語，年齡五十至六十
五之間，待遇優，供住宿，約見時間，
每日下午四時至七時。電六八四一三四

金星工藝裝飾公司

245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907

最能吸引顧客之中國裝飾藝術
飾畫天板 龍柱，壁飾
石獅，橫枋，圓拱門，
屏風，花邊雕刻及仿古
藝品等。華貴美觀，經
濟簡便，尺寸合適，隨
意裝換，常備現貨，歡
迎外埠來函選購。

并具專業人材，服務
各埠招牌廣告，設計新

▲世界民航航會廿餘年正式有接代理
信用保證。來回香港加航日航六九
○元銀體六五○元單程三八元
包機票團體票四九元元歡歡迎郵購
▲代理省政府車牌汽車保險二月二十
八日要買簽證文件申請護照

黃堃俠公證人旅行社

價錢平，歡迎惠顧。

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
電話：684-0638

文華花店
Mandarin Florist
134 East Pender St.. (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

無極歡事	儀禮光臨	花開花謝	花籃荷花	結婚花球	新型設計	盆栽樹木	四季鮮花	本店常備
------	------	------	------	------	------	------	------	------

龍鳳餅家
LOONG FOONG
RESTAURANT & BAKERY
 247 Keefer Street, Vancouver, B. C.
TEL: 688-0837 688-8135

香港專家	承接訂制	出爐麵包	生日蛋糕	各款西餅	各種中餅	品質精良	華僑惠顧
主持出品	社團茶点	熱辣蛋糕	結婚蛋糕	龍鳳禮餅	用足材料	價錢公道	無任歡迎

溫 哥 華

雙喜旅行社有限公司

Double Happiness Travel Ltd.
109 - 444 ROBSON ST.,
電話 TEL. 688-9471 688-9472

★ 回港機票
大特價
\$547\$

◎ 來回日期任君選擇
◎ 由西羅圖起機
◎ 回程三十天至一百
另加有特效

每機遇有六班
特價機票來回
香港及東南亞
日期全無限制
代辦旅行手續

★ 價錢敢稱
全雲埠最平

雲 司公限有興泰
Tai Hing Company
 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
 Phone 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

先嚴諱旋偉字在質南公府君廣東開平縣橫石村人痛於一九七六年元月廿八日在聖保羅醫院逝世享壽積閱八十有八在聖保羅醫院逝世享壽積閱八十有八歲家人等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月四日(星期三)下午一時假座暗士薰殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於山景墓園 忝屬宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人 敖氏
孤子 子貴 媳黃氏
子 子錦 媳余氏

孤女 鳳英 【適司徒門】
惠英 適黃門
女婿 黃鸚鵡
女婿 七名
女婿 五名
男孫 達郭 孫娘黃氏
女孫 素嫻 適何門
孫女婿 何棟蕃
曾孫男 女四名
外孫男 女七名
外曾孫男 女四名
胞弟四名 弟婦四名
胞妹 三名
姪男 女十餘名
同泣告

先嚴錦煥號深本馬公府君台山白沙南蒔
鄉西和里人痛於一九七六年元月廿八日
零晨二時壽終於雷振打埕中央醫院積閱
享壽八十九歲謹擇於二月七日（星期六）
下午一時半假座華人宣道會舉行喪禮
出殯歸土卜葬於河景墳場 忝屬

孤哀子
【文清】 媳關氏
孫男 華富炎富國富卓榮
健富勤富篤富卓華
孫女 翠萍翠媚翠蓮
孫媳 黃氏榮氏
曾孫男 崑倫崑英世雄
崑傑崑東
曾孫女 慧中
司書姪國英 姪碩黃氏
姪孫家昆（旁馬）家驍
姪女孫美芬
同泣告

三年新，上等材料建造，銅水管，正
 厝三個睡房，闊二客廳，餐廳，硬木地
 板，土庫完成與樓上一樣，適合大家庭
 或投資入息屋，特價出賣。
 公司：321-6881 住家：733-4736
 Block Bros Realty Ltd.

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520
684-1714

特 價 機 票

往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火
車票有專門人才編排旅程
及精通各種語言

環球旅遊有限公司 啓

均安號
Quon On Company Limited
438 Main Street Vancouver 4, B.C.
Telephone 681-1025 - 681-2731

代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

悠久經驗豐富如有委託
服務週到

捷航旅行社
特價機票來往香港
單程雙程長期短期
任君選擇特價優待

QUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.
12 Smith St. Vancouver, B.C.
684-8638

加惠電視修理

日夜上門精修彩色黑白電視機及一切音
響器材。

電話：二六三一 六五三三
晚電：三二一 六九二九
地址：一四八五 七十街西

允爵諱沃新馬公府君廣東台山縣白沙南
 鄉鄉南安里人氏痛於一九七六年元月廿
 七日在沙省醫院逝世享年四十四歲家人
 隨侍在側親視殯殮遵世擇二月四日（星期
 二）下午一時假卑卑時省城多利埠
 McCall's 殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬
 於賽路墓園 忝屬
 至親戚友世誼哀此訃

未亡人 余氏
 孤子 繼偉健豪
 孤女 彩娟艷娟
 胞妹 愛蓮華蓮
 姪 歡德

居泣告

業銀託信光
YORKSHIRE TRUST
60 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

服務時間：
由星期一至星期五
早上九時十五分至下午五時
星期六上午九時至下午二時

幾種有關稅務的儲蓄方法

- (一) 減稅退休計劃，凡有人息的人士，都適合的一種減稅計劃。每人每年最多可將薪金之五份之一撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用免稅儲蓄計劃，凡未買有房屋的成年人士均可註冊，免稅入息每年一千元作為日後買屋之儲備金。
- (二) 入息平均計劃，凡因某種原因收取了一筆數目鉅大的入息而又都不想納稅太多，入息平均計劃可使你將此種入息分多納至十五年，每年的收入才當該年的人息。
- (三) 展延分利計劃，商號的東主可以把生意的利潤分給僱工們，此項計劃可使商僱工每人每年最多分得二千五百元而同時他們亦暫時免付此種收入的入息稅。

經理：鄒紀新
副經理：何國寶

雲埠首創鳳城美点
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證

雲埠秘書賈路蔡根璇立正

B.C. ROYAL CAFE
19 East Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone 681-3953

大成產業集團有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.

湯天豪

- 買賣房屋
- 工商樓宇
- 公寓大廈
- 投資地皮
- 各種生意
- 實業貸款
- 免費估價
- 歡迎詢問

HOWE TONG

TEL: HOWE TONG
687-2215 • 325-0527

200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada

▼靚屋四睡房一廳，三套廁所，有車房，近喜士定夾Nanaimo街，開價五萬九千元。

▼商業樓於Powe二街，水坭建築，保養如新，開價七萬九千元，廉過買住宅屋。

▼八組柏文約十年新於西區，近海灣，交通商場，年收益約壹萬七千元，開價十六萬九千元。

▼入息大屋三層樓，近市政府，地寬約50X130呎，年收益約九千六百元，僅開價八萬九千元。

▼好屋四睡房三廳，屬兩段地，就可建兩間新屋，位域多利街夾央七街，近交通，學校，商場，現每月收租四百廿元，僅開價六萬九千元。

▼好風水屋，二睡房一廳，內外如新，面向公園，近學校僅開價四萬九千元。

▼向有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費帶僑胞估價房屋。

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

請參加 滿地可銀行始創之敬老計劃

凡六十歲及以上之居民，均可申請而享受各種優待，詳情請到本行接洽。

凡加入敬老計劃之顧客，將獲本行發出之身份證，可在加國所有滿地可銀行之分行，享受各種優待。

早在一九六九年，本行已施行協助耆老居民之計劃，時至今日，本行更將有效年齡，減為六十歲。現在其他之銀行，亦有同類之計劃，不過本行是施行此項敬老計劃之最早者，而優待條件，亦至完善。

經理：馬國材 Manager: T. Mah
電話：684-1357

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

專售唐山雜貨、海味、水貨、
脆皮火肉，蜜味叉燒，火鴨，
美味牛肉干。
大幫臘腸、臘鴨、臘味發行
新鮮石斑魚，蝦，蟹，
柯利近魚每磅五毫

小生王白駒榮

梨園三王薛覺先馬師曾白駒榮等之唱腔各有千秋，薛覺先死，十年後馬死，又十年白死……

只是到了幾個月在戲院的下欄角式，在新理班時候，得入了戲班，竟當一名「跑龍套」。

辛亥革命成功後，粵劇較有清一代為盛，當時有一班戲班名「國豐年」，正印小生是金山炳，白駒榮就在這時候得小生名的提攜，在「國豐年」當第七小生，是為白駒榮入行後初為小生。再也不是當「跑龍套」——「出就出先，死就死先」那一類。

▲藝名始用白駒榮，第七小生升第四

白駒榮加入「國豐年」，由於是個第七小生，倒非有個藝名不可，他名榮，就在這名字上加上白駒二字而成為白駒榮，做了第七小生，也會有機會唱兩句浪花，或梆子了。

哀謝

元配關門胡氏夫人不幸逝世於去年十二月二十九日下午一時在暗市黨儀館舉行喪禮出殯於安葬於西區墓園荷蒙宗親戚友世誼厚誼情均感此誌謝

哀謝

杖期夫關北壽
哀女初葉初慶初華
暨子婿男女外孫 同泣叩

(轉錄)黃錦泉一百元，胡錦湖，胡錦聰一百元，周愛強，黃宗耀，黃宗權，黃宗振，黃宗晃共一百元，黃寶霖，周健生共六十元，胡錦勤，關王葵共五十元，黃錫基，伍錦深共四十元，(以上每合家)梅友明，方錦榮，伍德，黃梅共四十元，西方俱樂部三十元，黃錫湖，黃錫堯，方瑞麟共三十元，馮崇祺，關慶深共三十五元，(以上每合家)梁莊，李浩，黃芳，黃媚芳二十五元，吳觀聚合共二十元，黃頌蘭，關顯耀，黃美芳，關北海，馬欣德，林子義，善富，黃兆松，標學呢，林家傑，馬繼，大隆發房，佐治琳瑪，撒打非士(以上每二十元)司徒麗華，胡連青，曹秀美，胡德德共二十元，馬寬德二十元，「以上每合家」周永熾，黃洪晃，周廣榮，莫春盛，江志文，胡學鈞，陳昌，林賀，林福，甄汝民，林錦益，林重芬共十六元，唐澤娟十五元，謝汝池，梁瑞明，謝灼南，李發，林德槐，司徒貴，林洪基，余雁和，黃衛漢，謝炳標，馬德深，吳景漢，方宗堯，(以上每合家十元)查理提士，多比，黃木榮，李求，吳劍生，關金，吳悅春，朱明，李桂，劉源發，黃輝，李富，黃露絲，胡森，林兆豐，香港，(電髮公司)，(以上每十元)趙基伯，馬灼，黃秋姑，袁根耀，馬松偉，甄煥姑，馬炎光，黃彥，關慶寧，林善佑，司徒欣，李民，陳永輝，黃英發，唐游，李潤庭，李喜，黃普，謝錦(以上每五元)關文發，謝石，(以上每三元)黃

哀謝

先兄桂生方公府君之喪經於一月十六日星期五下午一時在暗市黨儀館舉行出殯禮安葬於西區墓園荷蒙宗親戚友世誼厚誼情均感此誌謝

哀謝

(轉錄)崇義總會九百元，伍東球，方暢源，貴源，源慶(以上每十元)方炳桂，方錫漢，方李八姑(每五元)(花園)崇義總會，崇義體育會，源源總會，孫得良，林昆連，方伍榮，孫恩衡，方祥，(以上每合家)方桂合，方兆文，方惠嫻，雷炳威，方家，宜恭，方仲良，鄭令均，陳耀滿，方田合，陳佩珍，方桂倫，方雁兒，方照柏，陳月燕，陳月容，陳啓能，厚惠芳名恕不稱呼 如有錯漏祈為見諒

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431

新到大批廉價燈
各款收音機，新
舊電爐，雪櫃，
平價出售，並代
理名廠電器，並
經，冰箱，是必
皇后牌乾洗衣機
電爐等，備有光
顧特價優待，兼
有名師修理上項
電器用具，工精
價廉。

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華路街三四八號
電話：六八一·三七二

日昌豆腐 營養衛生
所用材料 實佳味美
上等黃豆 香滑可口
純正石膏 行銷各埠
機器製造 歡迎惠顧

專裝防火防盜鈴

平安二字值千金。出入起居想安定。
請裝防火防盜鈴。免費估價。
請來電話：四三五一·三九六
二五四·九三六二

比高建築公司

承接大小土木工程
土庫間格。按裝浴室。新屋
建設。舊屋翻新。工作保證
快捷妥當。大小工程。僑胞
光顧。無任歡迎。免費估價
請電：二七七一·一八二
或二七四·六〇八陳君洽

新裝土庫招租

二房一廳，廚廁俱備，自己門口出入，
近唐人埠。請電五九六·三九二一

承接運輸貨物

無論遠近，本公司有二十尺運貨車箱，
兩人駕駛，每點十八元五毛，所有貨物
均購有保險與按裝用具。接洽：Charges
Master/Moving and Storage Ltd. Ph.
437-6612 接洽。

何樂怡獸科醫學博士

地址：京士威道三一六五
Veterinary Clinic.
Phone 435-0222

生記承接

房屋裝修 土庫間格 內外油漆
廁所浴池 大小工程
(日)六八四·二九一七
(夜)四三三·三三七二

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

富源隆食品廠
新出品 特價推銷
富豪牌 蠟油
五庄牌 每罐 五元五毫
一磅庄 每樽 一元一毫五
半磅庄 每樽 七毫

金源興利

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零售 一律歡迎

唐山商場

Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B.C.
Phone: 684-8824

最新運到 北京出品
輕便電鍍鋼人造革墊 摺椅
電鍍鋼防火板 摺椅 廟堂椅
古瓷花瓶 景泰藍花瓶 琉璃獅子
玉石盆花 黑漆景泰藍面咖啡盤
黑漆嵌玉描金雞尾酒櫃 茶几，式櫃，
歐式餐椅等工藝品。
款式繁多 價格廉宜
批發零售 一律歡迎

T.P.Y. Travel Service

21 ZENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3638
Agents for Orient & Pacific Lines

包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及
機場接送。機票另計
地址：片打街東七十一號 電話六八三·五六五六
太平洋旅行社 林國良 啓

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
靚大淡菜
特價每磅一元四毛

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

二月三日至七日星期二至星期六
晚七時半隆重放映彩色寬幕曲折
離奇感人肺腑文藝超級鉅片
夢湖
唐寶雲 秦漢 領銜主演

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 683-8888
加拿大溫哥華華埠街一九號

嘉禾貢獻GH最佳影片
兩大巨片，同場放映，請早光臨，以免向隅。
同場加映
白屋之戀
甄珍 鄧光榮 主演
拍案驚奇
劉一帆 恬妮 何守信 邵音音 譚炳文及四十多位影星紅星主演
下期獻映
邵氏出品 萬籟天 邵氏出品 萬籟天 邵氏出品 萬籟天
千行騙手 貪心 慾念 每合身敗名 裂 警世奇情巨片
大老千
陳修賢 領銜主演
同場加映
蕩女奇行
李菁 主演

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東士嘉堡
映放半時七晚每：間時映放 (節調氣空)
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

今天隆重獻映
邵氏出品 萬籟天 邵氏出品 萬籟天 邵氏出品 萬籟天
陳夢吉 張瑛 主演
扭計祖宗
陳夢吉 張瑛 主演
同場加映
雙星伴月
李菁 野峰 王沙 主演
同場加映
蕩女奇行
李菁 主演

價錢特平

專營：
補品藥材，京果海味，成藥雜貨
中華特價中心
溫哥華片打街一二七號
(亞洲園茶餐廳樓下商場)
電話：六八一·二八二五

